

VINERI • 4 MARTIE 2011 • ANUL LXI NR. 9

FOAIA românească

SĂPTĂMÂNAL AL ROMÂNILOR DIN UNGARIA

www.foaia.hu / foaia@foaia.hu

Bal de cinci stele la Budapesta

Tinerii din Aletea nu dau dansurile populare pentru discotecă

„Unii am jurat cu mâna pe Biblie că vom face tot ce putem pentru satul nostru”



CALENDAR ORTODOX

- 7 martie, luni – Sf. Mc. Ep. din Cherson: Vasilevs, Efrem, Evghenie, Capiton, Eterie, Agatodor și Elpidie (Canonul cel Mare, partea I; Începutul Postului Mare) (Zi aliturgică).
- 8 martie, marți – Cuv. Teofilact Mărt, Ep. Nicomidiei; Sf. Ier. Pavel Mărt.; Sf. Mc. Dometie (Canonul cel Mare, partea a II-a) (Zi aliturgică).
- 9 martie, miercuri – +) Sf. 40 de Mc. din Sevastia; Sf. Mc. Urpasian (Canonul cel Mare, partea a III-a).
- 10 martie, joi – Sf. Mc. Codraț, Ciprian și Dionisie (Canonul cel Mare, partea a IV-a).
- 11 martie, vineri – Sf. Sofronie, Patr. Ierusalimului; Sf. Mc. Trofin și Talu.
- 12 martie, sâmbătă – Cuv. Teofan Mărt.; Sf. Grigorie Dialogul, Ep. Romei; Sf. Simeon Noul Teolog (**Sâmbăta Sf. Teodor** – Pomenirea morților).
- 13 martie, duminică – Aducerea moaștelor Sf. Nichifor, Patr. Constantinopolului.

Budapesta

Conferință internațională
despre minoritățile europene

În zilele de 9–12 martie se va desfășura, la Budapesta, o conferință internațională despre minoritățile europene. Conferința intitulată „Minorități etnice și lingvistice în Europa. Bogăție și experiențe” va fi organizată de Institutul Francez din Budapesta, Fundația „Károlyi József” și Forumul Carolus, susținător fiind și Institutul Cultural Român. Întrunirea din castelul de la Fehérvárcsurgó se va desfășura în limbile franceză, maghiară, germană, cu traducere simultană.

În cadrul atelierelor vor fi rostite prele-

geri despre definirea minorităților naționale și etnice; popoare și limbi pe hartă; protecția minorităților și autonomie culturală; recunoașterea drepturilor minorităților și schimbările bazelor egalității; exemple de conviețuire în țări europene etc. Pentru rezolvarea problemelor minorităților din Europa va servi ca model Tirolul de Sud, dar *Mihai Maxim*, directorul Centrului de Studii Turco-Otomane din cadrul Universității din București va prezenta și comunitatea turco-otomană din România.

R. Pătcăș

Micherechi

Cursuri de limbă
și cultură românească

Primăria, școala și autoguvernarea minoritară Românească din Micherechi, împreună cu Catedra de Română și Autoconducerea Românească din Seghedin organizează cursuri de limbă, cultură și civilizație românească, la Micherechi. Aceste cursuri se organizează pe baza acordului de colaborare între instituțiile amintite și au drept scop mai buna cunoaștere și înțelegere a valorilor românești, locale și universale. Deschiderea festivă a cursurilor va avea loc pe 4 martie, la ora 14.00,

la școala generală din Micherechi. După deschiderea festivă, va urma cursul de limba română cu tema

„Limba noastră în Europa”. Acțiunea este finanțată de Autoconducerea Românească din Seghedin. A.B.

Filme și măștișoare

Între 24 februarie și 3 martie, publicul budapestan a putut urmări la cinematografele Uránia și Örökmozgó din Budapesta, precum și la sediul Institutului Francez din Budapesta, filme în premieră în Ungaria. România, prin intermediul ICR Budapesta, a prezentat la acest eveniment cinematografic două importante filme românești. Cu ocazia zilei de 1 Martie, reprezentanții ICR Budapesta au oferit și „măștișoare de onoare”, la Uránia, pentru a introduce publicul cinefil în atmosfera acestei străvechi tradiții românești.

A.B.

Foaia a scris...

Acum 40 de ani

„Iată, în sfârșit, câteva cifre comparative ale concursurilor de limbă din cadrul săptămânii românești de la debut încoace: la concursurile din anul școlar 1968–69 au participat 36 de elevi, în 1969–70, 41 elevi, iar în anul școlar actual 50 de elevi. Concursurile acestea se bucură deci de o popularitate tot mai mare în rândurile tineretului de la liceu și astfel săptămâna românească poate deveni cu adevărat o tradiție la liceul românesc.” (Săptămâna românească – 1971 –, autor: A.K., Foaia Noastră, Nr. 5, 1 martie 1971, pag. 4)

Acum 30 de ani

„Gheorghe Netea, student la fără frecvență în anul patru al Institutului pedagogic din Seghedin, bibliotecarul comunei și Ioan Cozma, secretarul organizației de partid din comună ne sunt »călăuzele«. La sfârșitul lunii noiembrie anul trecut, au început lucrările de lărgire a bibliotecii și a sediului partidului din comună, dar aceste lucrări s-au întrerupt din cauza iernii timpurii. Totuși, sperăm că până la sărbătoarea muncii se vor rezolva, și la 1 Mai noua construcție se va da în folosință. Mulțumită acestor reconstrucții, biblioteca va fi cu 50 m² mai spațioasă.” (Pentru ridicarea numărului cititorilor permanenți, autor: V.M., Foaia Noastră, Nr. 9, 1 martie 1981, pag. 4)

Acum 10 ani

„Oriunde aș fi, îmi respect meseria. În viață am învățat că, în primul rând, trebuie să respect oamenii și pe mine însumi. Dacă mă angajez la conducerea unui cor, fie acesta chiar și dintr-un sat mic, o fac cu cea mai mare dăruire. Fiecare cor îmi stă aproape de suflet. În acestea îmi pun toată energia și munca, iar de la ele primesc toată bucuria din viață. Cu formația »Emil Montia« din Arad am avut cele mai mari succese, chiar și pe plan internațional, iar cu julanii mi-am reluat, după o perioadă mai lungă, activitatea din Ungaria. Îmi place și meseria de pedagog, pentru că mă conduce dorința de a preda copiilor și tinerilor dragostea față de muzică.” (Până ce simt că oamenii au nevoie de mine..., autor: E. Iova, Foaia românească, Nr. 10, 9 martie 2001, pag. 3)

Din fototeca de 60 de ani a Foii românești



Elevi ai școlii generale din Micherechi în fața alimentarei, în anul 1979

Părerile autorilor nu coincid întotdeauna cu opinia Redacției. Responsabilitatea juridică pentru conținutul articolelor publicate în Foaia românească aparține autorilor. Foaia românească nu garantează publicarea textelor nesolicitate de redacție.

Pe copertă:

Carnaval la grădinița românească din Iula (foto: Rita Pătcăș)

Salonul *Panorama* al faimosului Hotel Gellért de pe malul drept al Dunării din capitala Ungariei a fost deschis în seara zilei de 26 februarie 2011 pentru cei aproape o sută de participanți ai Balului românesc din Budapesta. Petrecerea ajunsă la cea de-a 5-a ediție a fost organizată de Asociația Femeilor Ortodoxe Române, de Centrul Cultural Pastoral-Misionar „Sfântul Vasile cel Mare” și Autoguvernarea Românească din sectorul XI din Budapesta. La bal au venit români de pretutindeni. Pe lângă budapeștii băștinași erau de față români originari din Cenad, Chitighaz, Jula, Jaca sau Micherechi, precum oaspeți din

Bal de cinci stele la Budapesta



Mai multe imagini pe www.foaia.hu

Budapesta, un român originar din Chitighaz.

La Balul Mărțișorului organizat în salonul hotelului cu cinci stele din Budapesta, și într-o atmosferă de cinci stele, reprezentanții Teatrului de Stat din Oradea au adus interpreți de înaltă ținută profesională. Soprana *Florina Mariș Hinsu* și baritonul *Florin Mariș Hinsu* au încântat chiar și pe cei mai pretențioși participanți ai balului. *Oana Lianu*, cunoscută de noi ca un interpret excelent al naiului, numită pe drept „prințesa naiului”, de această dată a uimit publicul și cu melodii de jazz, cântate vocal. Directorul teatrului orădean, *Lucian Silaghi* și *Ligia Mirișan*, directoarea



toate colțurile României, dar și din Republica Moldova.

Balul a fost deschis de organizatorul principal *Gabriela Enea Elekes*. Președinta Asociației Femeilor Ortodoxe Române s-a referit la tradiția din secolul al XIX-lea, când românii din Budapesta organizau cu regularitate baluri de binefacere, demonstrând o viață culturală și comunitară marcantă. Prin cuvintele de salut adresate tuturor celor prezenți, *Irina Comaroschi*, ambasadorul României la Budapesta a ținut să sublinieze importanța evenimentului pentru coeziunea și solidaritatea românilor. Șeful misiunii diplomatice și-a exprimat bucuria pentru faptul că la petrecere a avut ocazia să întâlnească la un loc românii din Ungaria, alături de românii de pretutindeni, reprezentând diferite confesiuni. După părerea ambasadorului României, re-

ușita organizării actualului bal al tuturor românilor la Budapesta arată capacitatea comunității românești de aici, care – după părerea sa – trebuie să fie ca-

pabilă și pentru a-și alege conducătorii care-i reprezintă cu demnitate și devotament. Răspunzând cerințelor protocolare, cuvintele ambasadorului Români-

ei au fost traduse în ungurește de *Ioan Szaniszlai*, vicepreședintele Autoguvernării Românești din sectorul XI, director de liceu cu peste 500 de elevi din

Bibliotecii Județene Bihor, prezenți și ei la balul budapeștan, au avut tot motivul să fie mândri și de trupa de muzică de petrecere adusă cu ei, în frunte cu cântăreața *Anca Bălaie* și violonistul *Titus Câmpian*.

La bal s-a servit vin românesc din Cramele Basilescu. Un moment palpitant l-a constituit tomboala, la care copiii prezenți în număr mare au extras numerele câștigătoare repetând în limba română și maghiară cifrele purtătoare de noroc. Fiind un Bal al Mărțișorului au fost dăruite mărțișoare, iar la tomboală, pe lângă cărți în limba română, vinuri românești și marele premiu (o croazieră pe Dunăre), s-au putut câștiga și multe flori. A fost o acțiune foarte reușită, iar organizatoarele, uitând efortul din ultima vreme, au promis că se vor strădui ca această tradiție să fie continuată.

Ștefan Frătean



Pe scurt...

COOPERARE ACADEMICĂ
ARAD-SEGHEIDIN

O delegație a Universității de Vest „Vasile Goldiș” din Arad, condusă de rectorul *prof. univ. dr. Aurel Ardelean*, a efectuat recent o vizită la Centrul de Cercetări al Academiei Maghiare din Seghedin. A fost semnat un „Acord de Parteneriat” pentru întărirea cooperării între cele două instituții pe plan științific și pe plan academic prin schimburi de experiență între cercetători, studenți, masteranzi și doctoranzi și s-au purtat discuții referitoare la organizarea celei de-a 29-a Conferințe Internaționale a Societății Române de Biologie Celulară în perioada 8–12 iunie 2011, în Arad și Seghedin.

ANUAR STATISTIC REGIONAL
ROMÂNIA-UNGARIA

Direcția Regională de Statistică Timiș și cea similară din județul Ciongrad au lansat recent Anuarul statistic, o lucrare începută în urmă cu 10 luni și care conține date statistice din cele două regiuni. Broșura conține date despre județele Timiș, Arad, Caraș-Severin și Hunedoara, Bichiș, Bács-Kiskun și Ciongrad, date despre PIB, despre populație, probleme din zona agricolă, sănătate, dar și despre accidente rutiere. Regiunea Vest și Ciongrad, din punct de vedere al dezvoltării, au același nivel. Diferența, una extrem de importantă, este că Regiunea Vest este considerată ca fiind cea mai dezvoltată din România, în timp ce județul Ciongrad ocupă doar locul cinci în Ungaria.

PROIECT TRANSFRONTALIER
PENTRU PISTE DE BICICLETE

După succesul proiectului transfrontalier „Arad–Jula, Dezvoltarea comună a rețelei de transport”, care s-a finalizat la Arad prin realizarea Masterplanului de transport și trafic al Municipiului Arad, un nou proiect comun cu partea maghiară prinde contur. Este vorba de un proiect în vederea accesării de fonduri europene pentru finanțarea elaborării a două proiecte tehnice pentru piste de biciclete în Arad și Jula. Municipiului Arad ca partener lider al proiectului de dezvoltare transfrontalieră „Dezvoltarea comună a pistelor de biciclete în Arad și Jula”, are ca partener orașul Jula, în vederea accesării de fonduri ale Uniunii Europene prin Programul de Cooperare Transfrontalieră Ungaria – România 2007–2013”.

„Unii am jurat cu mâna pe Biblie
că vom face totul pentru satul nostru”

Interviu cu viceprimarul Bertold Netea din Micherechi

Consilier local, viceprimar, membru al Autogovernării Românești locale, membru în comisia financiară a Autogovernării Românești a județului Bichiș – sunt funcțiile pe care de câteva luni le îndeplinește Bertold Netea din Micherechi. Deși ocupat, viceprimarul satului Micherechi ne-a răspuns deschis la întrebările noastre referitoare la situația localității și a instituțiilor ei.

– La alegerile din 3 octombrie a anului trecut, mulți oameni din sat te-au votat cu încredere, astfel obținând cele mai multe voturi dintre toți candidații în consiliul local. Calitatea de consilier local ți-a creat posibilitatea să cunoști mai bine situația economico-financiară a Micherechiului. Ce loc va ocupa localnicul în agenda ta de lucru?

– Este o foarte mare responsabilitate nu numai pentru mine, ci pentru noi toți. Grupul de consilieri aleși de către consăteni este o echipă foarte energică. Toți suntem de vârstă tânără, dar avem câteva comisii unde este reprezentată și generația mai în vârstă. În ce privește locul pe care trebuie să-l ocupe omul de rând pe agenda de lucru al oricărui funcționar, trebuie ținut cont neapărat de faptul că și celălalt este om. Funcția pe care o dețin acum este rodul celor care mi-au dat încredere la alegeri. Nu trece zi să nu caut oamenii din sat, ca să-mi spună părerea lor despre lucrurile realizate în aceste cinci luni care au trecut de la alegeri.

– Cum ai reușit să-i convingi pe oameni să voteze cu tine?

– Nu am alergat pe la oameni cu tot felul de promisiuni posibile sau imposibile, numai ca să fac rost de un vot favorabil. Înainte de alegerile locale, când m-am decis ca voi candida pentru această funcție, oamenii au devenit mai deschiși. Convorbirile sincere și deschise cu oamenii din sat sunt foarte importante pentru mine, pentru a putea percepe pulsul satului, pentru a simți cu adevărat nevoile lor. Oricât de grăbit aș fi și oricât de multă treabă aș avea, totdeauna îmi găsesc câteva minute să stau de vorbă cu ei pentru a le asculta plângerile. De la părinții, bunicii mei am primit o educație excelentă, ca să-i stimez pe cei mai în vârstă și să stau de vorbă cu fiecare om al satului, indiferent de starea lui socială, ca nimeni să nu se considere neglijat.

– Care sunt schimbările majore pe care le-au suferit instituțiile satului în ultimele cinci luni de zile?

– Cele mai mari schimbări le-am făcut la școală. Am avut posibilitatea luna trecută să iau parte la o ședință a corpului profe-

soral, unde primărița Margareta Tat a anunțat că Zoltán Ruja și-a dat demisia, iar până la publicarea noului concurs pentru postul de director, noua directoare este Maria Pâtca Petrușan, iar directoarea adjunctă este profesoara Ana Netea Benye. Săptămâna trecută, consiliul local a avut o ședință unde s-a discutat despre problema restructurării celor două instituții de învățământ, a grădiniței și a școlii generale.

– Școala este una dintre cele mai importante instituții ale satului, totuși este un lucru foarte trist că elevii urmează să învețe la alte școli din împrejurimi. Problema la școală au fost și înainte de aceste decizii, pe care primărița le-a luat. Cum doriți să stopați acest fenomen?

– Pentru îmbunătățirea imaginii și a calității școlii ar fi foarte important să aflăm care sunt motivele pentru care părinții își înscriu copiii la alte școli. Cu ocazia discuțiilor cu ei încercăm să-i convingem despre avantajul cunoașterii limbii române. Plănuim ca elevii care termină școala generală să aibă posibilitatea să obțină un atestat de limba română. Întărirea identității române a copiilor ar trebui să fie pe primul plan, pentru că copiii de azi au o identitate slabă. Deci, cele mai importante concepții pentru noi ar fi stoparea migrării copiilor în alte școli, întărirea identității românești a copiilor și păstrarea caracterului românesc al școlii.

– În acest sfârșit de săptămână, Primăria, școala și Autogovernarea Românească din Micherechi, împreună cu Catedra de Română și Autoconducerea Românească din Seghedin organizează cursuri de limbă, cultură și civilizație românească. Cu ce scop au pornit aceste cursuri?

– În primul rând, am dori ca acest curs să fie ținut angajaților de la instituțiile publice din sat, pentru însușirea limbii române literare. Bineînțeles, porțile sunt deschise, poate veni la cursuri oricine dorește.

– Aș vrea să-ți pun și două întrebări mai personale. Ce faci în timpul tău liber?

– În timpul liber îmi place foarte mult să citesc. Ceea ce mă interesează cel mai mult este o temă



mai grea, care mă preocupă încă de când am fost licean, și-anume: cum au fost prizonieri creștinii în regimul comunist în România și Ungaria.

– Ce înseamnă pentru tine satul tău natal?

– Pentru mine este foarte importantă viața, părerea oamenilor din Micherechi. Am crezut că fiind tânăr pot ceva face pentru îmbunătățirea situației locale. Oamenii au încredere în tot ceea ce fac, ceea ce este foarte important. Momentul cel mai impresionant pentru mine a fost depunerea jurământului. Unii am jurat cu mâna pe Biblie că vom face tot ce putem pentru satul nostru.

Ana Cioca

Se caută
director
pentru școala
din Leucușhaz

Consiliul Local din Leucușhaz a publicat pe 16 februarie un concurs pentru postul de director al școlii generale din localitate. În școală se predă și limba română.

Condițiile concursului sunt: calificare superioară pedagogică, experiență de minimum cinci ani în domeniul pedagogic, cazier judiciar. Dosarul candidatului va conține: un CV, planul de conducere, actele care adeveresc calificarea superioară, cazierul judiciar.

Postul va fi ocupat de la 1 august 2011.

Termenul înaintării dosarelor este 31 martie 2011. Informații suplimentare aflați la primarul Szűcsné Gergely Györgyi, la numărul de telefon 06-66/244-244. R.P.

Dansuri populare românești la fărșangul naționalităților din Jula

Locuitorii și turiștii din Jula s-au adunat cu mari speranțe la sfârșitul săptămânii trecute în centrul orașului. Scopul ieșirii pe străzi a fost alungarea iernii și chemarea primăverii. Vremea foarte rece și zăpada groasă nu a descurajat pe nimeni, ba mai mult, ne-a întărit sentimentul că ne-am săturat de iarnă până peste gât. În zilele de 25-26 februarie, în organizarea Centrului Cultural și a Primăriei din Jula a fost organizat prima ediție a Fărșangului „Alungarea iernii”, invitând vizitatorii la programe distractive.

Defilarea spectaculoasă de vineri seara, prin centrul orașului, a chemat oamenii în stradă, urmărind spectacolul majoretelor, fanfarei și jocul clovnilor, doamnelor, cavalerilor, animalelor, mascaților și păpușilor uriașe, defilând în costume și elevii Liceului „Nicolae Bălcescu”, ca apoi, în piața Petőfi, publicul să fie întâmpinat cu ceai cald, vin fierț, gogoși și salutul primarului dr. Görgényi Ernő.

Evenimentul fiind organizat în colaborare cu Autogovernarea

tați doar de către echipa de dansuri a Centrului de Documentare și Informare din Jula, susținând sâmbătă un spectacol folcloric, alcătuit din dansuri populare din Micherechi, Aletea și Nădab, iar tânărul solist Grigore Poiendan din Micherechi a interpretat cântece populare românești. Szabóné Katona Katalin ne-a explicat de ce au fost reprezentați românii doar de o singură echipă: „Am contactat comunitatea românească din

Jula, solicitându-i să se implice în programe, însă am fost informată că românii nu au o anumită tradiție populară de carnaval cu care ni s-ar putea alătura. Astfel a rămas evoluarea în sala festivă a primăriei a echipei de dansuri românești. Sperăm ca la anul să se implice și alții.” Referența de marketing a primăriei, *Sinai-Hajnal Edit* ne-a informat că publicul ținut pentru turismul Julei sunt turiștii veniți din România: „Primăria



consideră important ca orașul să aibă evenimente și iarna. Scopul este ca turiștii să viziteze orașul și în afara sezonului de vară, pe parcursul întregului an. Avem intenția ca acest carnaval să devină o tradiție. Tocmai din acest motiv am popularizat evenimentul atât în țară, cât și în orașele înfrățite dincolo de graniță, în primul rând la Arad, Timișoara, Oradea și Salonta”. *Sinai-Hajnal Edit* accentuează că evenimentele anului 2011 din Jula vor fi mereu făcute publice în România, observându-se un interes tot mai mare față de orașul balnear.

Rita Pățaș

Germană din Jula, sâmbătă dimineața, Orașul German din Jula a dat loc unui „diznotor” tradițional nemțesc (tăierea porcului), cu obiceiurile și metodele strămoșești de curățare și prelucrare a porcului. În timp ce germanii preparau cârnațul și caltaboșul, în piața din fața primăriei vizitatorii erau așteptați cu târg, în primărie cei mai mici au fost întâmpinați cu cercuri de jocuri și creații, iar în sala festivă s-au desfășurat programele culturale-folclorice.

„Organizând evenimentul, ne-am bazat pe tradițiile naționalităților din oraș, în special pe tradițiile germanilor, conlucrând cu ei la un program spectaculos și de calitate de o zi și jumătate”, a afirmat Szabóné Katona Katalin, directoarea Centrului Cultural din Jula. Cu toate că evenimentul a fost anunțat ca fiind unul al naționalităților din Jula, românii au fost reprezen-



Pe scurt...

MEDGYESBODZÁS

Pe 22 februarie, Autogovernarea Românească din localitate a ținut o ședință deschisă și prima audiență publică. La eveniment au luat parte în jur de 20 de localnici, toți de origine română, pentru a cunoaște în primul rând planurile noii autogovernări minoritare și pentru a da idei la realizarea unor programe românești. Autogovernarea Românească, condusă de Maria Gabor Bali, se va concentra în primul rând pe programele dedicate copiilor și familiilor românești.

BICHIȘ

Autogovernarea Românească din Bichiș a pornit la începutul lunii februarie un curs de limbă și cultură românească. S-au înscris 8 tineri cu vârste cuprinse între 16 și 25 de ani, care pot învăța limba română pe gratis, datorită reprezentanței românești. Cursurile sunt ținute de profesoara Florica Santău de la Liceul „N. Bălcescu” din Jula.

ÚJKÍGYÓS

Autogovernarea Românească a ținut pe 25 februarie, la casa de cultură din Újkígyós, o ședință de lucru la care au invitat și alți localnici de origine română. S-au adunat în jur de 30 de persoane, pentru a vorbi despre planuri și dorințe pentru următorii patru ani.

SEGHEĐIN

Clubul MarțSara al Asociației Culturale a Românilor din Seghedin și Catedra de Limba și Literatură Română a Facultății Pedagogice Juhász Gyula a organizat marți, 1 martie o întâlnire la care s-a discutat despre Constantin Brâncuși, anul acesta împlinindu-se 135 de ani de la nașterea artistului. Oaspetele seratei a fost Ibos Éva, critic de artă.

LEUCUȘHAZ

Întrecerea sportivă intitulată „Cupa Carnavalului”, care se organizează în fiecare an la Leucușhaz, se desfășoară pe 4 martie. La întrecere iau parte elevi de la toate școlile generale, unde se predă limba română. În orele dimineții, micii sportivi și antrenorii acestora se întâlnesc la școala generală din Leucușhaz, unde vor avea loc meciurile de fotbal.

– Am fost invitat la biserica din Micherechi la o seară de evanghelizare și am încercat să abordez mesajul evanghelic într-un mod puțin diferit de modul obișnuit al evanghelizărilor, într-un mod diferit de tradiția evanghelică neoprotestantă. Într-un fel se face evanghelizare într-un mediu în care oamenii n-au auzit niciodată de Isus Cristos. Este un exemplu bun fratele meu care este misionar în Vietnam. Acolo el a trebuit să vestească Evanghelia unei persoane care era educată, era profesor universitar, dar în viața ei nu auzise despre Cristos, nu știa ce semnificație are crucea, nu știa despre Scriptură, nu știa absolut nimic. Altfel este să faci evanghelizare într-un loc unde toți oamenii știu despre Cristos, au cel puțin cunoștințe minimale, știu despre Scriptură sau cel puțin au auzit despre ea, știu despre biserică sau cel puțin știu că există și cam ce se întâmplă acolo. Toți aceștia se numesc creștini. Creștinul nu are sens să-l mai evanghelizezi, pentru că el este creștin. Dacă este creștin, este suficient. Am observat în contextul creștin două categorii de creștini și foarte interesant este că în cer ajung numai creștinii, dar în iad ajung și creștinii. Mesajul a fost: de unde știu că sunt creștin, care sunt acele lucruri care mă definesc pe mine, sau trebuie să le împlinesc în viața mea.

Creștinismul fără Cristos, o povară imposibilă

– Ne numim creștini și ne numim popoare creștine, dar prea puțin trăim după principiile Bibliei în zilele cotidiene. Cum putem totuși să ne trezim din acest somn al creștinului „pasiv”?

– După părerea mea, creștinismul fără o relație cu Cristos este una dintre cele mai împovărătoare religii de pe fața pământului. Standardele sunt foarte înalte și este aproape imposibil pentru un om să le îndeplinească. Orice altă religie are standarde mult mai joase. Standardele creștinismului sunt îngrozitoare pentru un om care încearcă să le îndeplinească singur. Scriptura spune că Dumnezeu are pretenția:

Creștinul adevărat își ghidează viața după Cuvântul lui Dumnezeu

„Evanghelizarea este o luptă spirituală” – susține pastorul **Iulian Necea** din Oradea despre serviciile speciale, care au avut loc între 17–20 februarie la Micherechi. La Biserica Baptistă din Micherechi au fost organizate patru seri de evanghelizare, duminică seara încheind această campanie grupul coral al Bisericii Baptiste „Providența” din Oradea și pastorul orădean, care prin predica sa a explicat de unde știm că într-adevăr suntem creștini. În cadrul unui interviu, pastorul Iulian Necea ne-a dezvăluit și rostul serviciilor de evanghelizare.

„Fiți sfinți căci Eu sunt sfânt.” Este imposibil pentru mine să ating o astfel de performanță în afara lui Cristos. Esența creștinismului ține de relația cu Cristos. Vorbim despre o Europă post-creștină, o Europă care a început să renunțe chiar la valorile creștine, dar cu mai mult timp în urmă a renunțat la Cristos. Renunțarea la Cristos și la o relație personală cu Cristos face creștinismul o povară greu de dus, aproape imposibil de dus. În mesajul meu, am încercat să descriu câteva caracteristici fundamentale, așa cum reprezintă Evanghelistul Ioan în 1 Ioan 1, trei caracteristici pe care trebuie să le am în vedere, dacă îmi place, dacă vreau să mă numesc creștin. Prima a fost: numele de creștin vine de la Cristos. Dacă pe Cristos l-ar fi chemat altcumva, noi ne-am fi numit altcumva. Dar pentru că pe Cristos îl cheamă Cristos, noi ne numim creștini. Noi putem să facem de rușine numele lui Cristos sau putem să-L cinstim prin viața noastră. Creștinul tră-

viața, ori își schimbă numele.

A doua caracteristică a fost: creștinul adevărat trăiește în lumină. A trăi în lumină înseamnă să iubești lumina, să-ți placă lumina, să te expui luminii și să lași ca lumina să-ți pătrundă în viață. Lumina aceasta nu este lumina fizică, ci este spirituală care vine din Cuvântul lui Dumnezeu. Scriptura spune în Psalmul 119: „Cuvântul tău este o lumină pe cărarea mea, este o candelă pentru picioarele mele.” Atunci când las ca această Scriptură să intre în viața mea, să mă călăuzească, atunci trăiesc în lumină. Din păcate, sunt mulți creștini care au Scriptura, dar poate niciodată nu au citit-o și o privesc ca pe un fel de talisman, un aducător de noroc, un obiect care e bine să îl ai acolo în casă, pentru că dă la decor. Creștinul este unul care se expune luminii Cuvântului lui Dumnezeu. A mă expune luminii lui Dumnezeu înseamnă să iau Scriptura s-o citesc în fiecare zi, să meditez la Scriptură, să cuget la ea și cu-

au păcătuit și sunt lipsiți de slava lui Dumnezeu. Păcatul poate să apară. Creștinul adevărat se măsoară în reacția pe care o are față de păcat. Am mai vorbit despre miel și despre porc. Mielul e miel pentru că are păstor. Dacă Domnul e păstorul meu, atunci sunt



Iulian Necea

un miel în turma Lui. Mielul e miel și pentru că atunci când se murdărește, lui nu-i place mizeria. Porcul e porc, pentru că atunci când se murdărește, lui îi place mizeria, el trăiește în mizerie, își găsește împlinirea vieții în mizerie. Când apare păcatul în viața ta, care e reacția pe care o ai? Reacția pe care o ai te califică în a fi sau a nu fi creștin. Ioan ne învață că nu trebuie să ne curățim noi viețile, ci trebuie să venim la Cristos așa cum suntem. Atunci când îi mărturisim păcatele, Cristos ni le spală. Diavolul ne va ispiți în totdeauna și ne va spune că la Cristos nu poți să vii oricum, dacă vii la Cristos, mai întâi schimbă-ți viața, rezolvă-ți problemele din viață, rezolvă-ți păcatele, tot ce este strâmb în viața ta. Ioan ne spune că nu-i așa, la Cristos vii așa cum ești.

A te numi creștin nu este suficient

– În orice lucrare de evanghelizare, atunci când se vestește Evanghelia celor pierduți, Diavolul își face și el lucrarea. Ca o parale-

lă interesantă, putem să ne uităm la poporul evreu. Poporul evreu a fost un popor binecuvântat de Dumnezeu, căruia Dumnezeu i-a promis binecuvântări peste binecuvântări. Vine Cristos în poporul lui Dumnezeu și găsește acolo ciungi, orbi, leproși, slăbănogi, oameni cu probleme. Cum se poate ca în poporul lui Dumnezeu să fie astfel de oameni? Erau, pentru că unii se depărtașera de Dumnezeu. Erau evrei cu numele, dar cu viața lor erau departe de Dumnezeu. Trebuie să-i conștientizăm pe oameni că a te numi creștin nu este suficient, a te duce la biserică de Crăciun și de Paști nu este suficient. A predica Evanghelia nu este suficient, a face slujbe de înmormântare nu este suficient. Creștinul trebuie să meargă pe calea lui Cristos, creștinul este reprezentantul lui Cristos pe acest pământ. Evanghelizarea este cea ocazie prin care oamenilor li se transmite mesajul acesta clar și curat din partea lui Dumnezeu. Din păcate, în lumea noastră observăm că mulți oameni transmit un mesaj deformat sau oamenilor le place să audă un mesaj deformat. Pavel spune lui Timotei că va veni vremea când oamenii nu vor suporta învățătura sănătoasă, ci își vor da învățători după poftele lor care să le aducă învățături care să le gâdile urechile. Vine vremea când astfel de lucruri se întâmplă și te confrunți cu oameni care îți spun: numi trebuie adevărul, minte-mă, dar minte-mă frumos. Sunt unii cărora le place mai degrabă să creadă o minciună, decât să creadă adevărul. Evanghelizarea este o luptă, în primul rând spirituală. Biserica și creștinii adevărați sunt chemați să stea înaintea Domnului, să se roage, să postească, să mijlocească pentru cei pierduți, pentru cei care au impresia că sunt mântuiți, dar nu sunt, pentru cei care sunt amăgiți de ei înșiși sau de alții. Vestea bună a Evangheliei trebuie dusă indiferent de costurile care sunt. Trebuie vestită Evanghelia și trebuie vestită Evanghelia curată, clar, astfel încât în ziua judecății, nici unul să nu zică: „Doamne, n-am știut!”

Rita Pătaș



Grupul coral al Bisericii Baptiste „Providența” din Oradea

iește în relație strânsă cu Cristos. Creștinul merge pe calea lui Cristos. Pavel le-a spus creștinilor din Corint: „Călcați pe urmele mele, întrucât și eu calc pe urmele lui Cristos.” Creștinul despărțit de Cristos este un om derutat, este un om care are două variante în fața lui: ori își schimbă

getând la Scriptură să caute să îndeplinească tot ce ea mă învață. Creștinul adevărat este unul care își ghidează viața după Cuvântul lui Dumnezeu și cugetă la el.

A treia caracteristică a fost: reacția față de păcat. Nu există om imaculat. Scriptura spune că niciun om nu este fără păcat, toți

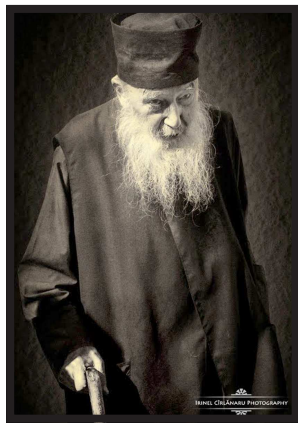
Doliu în Schitul Românesc Prodromu de la Muntele Athos

Fostul egumen al Schitului Românesc Prodromu de la Muntele Athos a plecat la Domnul. Părintele Petroniu Tănase s-a stins din viață pe 22 februarie.

Părintele Petroniu Tănase s-a născut în 1914, în comuna Farcașa, în județul Neamț. S-a călugărit de tânăr, la Mănăstirea Neamț, iar mai târziu a intrat la Antim din București. A urmat cursurile Facultății de Teologie, dar a făcut și studii în matematică și filosofie. Dorul după o viață îmbunătățită l-a îndreptat spre Muntele Athos, la schitul unde a viețuit din 1978 încocoace, dar

acolo, părintele Petroniu a avut și rolul de a revigora administrativ și spiritual obștea ocrotită de Sfântul Ioan Botezătorul.

Dorul pentru o viață



îmbunătățită, asemeni marilor părinți nevoitori, i-au îndrumat pașii spre Grădina Maicii Domnului – Sfântul Munte Athos. Din anul 1984, părintele Petroniu Tănase a fost și protosinghel, și duhovnic, și bibliotecar.

Nimeni dintre cei ce au pășit în Schitul Prodromu nu poate uita chipul luminos al Părintelui Petroniu Tănase și cuvintele duhovnicești ale bătrânului, oferite pe cale, pe o bancă, în lumina răsăritului sau în amurg.

Dumnezeu să îl odihnească în pace. (Sursa: CrestinOrtodox.ro)



Grupul credincioșilor și preoților români din Ungaria, în frunte cu PS Episcop Siluan, alături de pr. Petroniu Tănase, în toamna anului 2010

Slujire arhierască și slujbă de pomenire la Apateu



În Duminica Înfricoșătoarei Judecăți, Preasfințitul Părinte Episcop Siluan a săvârșit Sfânta Liturghie Arhierască în biserica românească din Apateu, în prezența unui număr mare de credincioși, din soborul slujitor făcând parte și Preotul paroh Origen Sabău, Consilierul Cultural al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Cu acest prilej a fost săvârșită și slujba parastasului de șase săptămâni de la trecerea la cele veșnice a Domnului Profesor Gheorghe David, Directorul Centrului Județean pentru Conservarea și Promovarea Culturii Tradiționale Bihor, care vreme de 12 ani a dirijat cu multă competență și dăruire sufltească corul „Armonia” al credincioșilor din Apateu, prezenți în număr mare atât la slujba de înmormântare de la Oradea, cât și la parastasul de la biserica din Apateu. Prin munca sa neobosită și felul său de a fi, domnul profesor Gheorghe David, care în 24 iunie a.c. ar fi împlinit vârsta de 70 de ani, a intrat pentru totdeauna în camera de taină a sufletelor credincioșilor apateni pe care i-a apreciat și i-a dirijat în această perioadă și a contribuit, în același timp, la păstrarea identității naționale și culturale în rândul comunității românești din Ungaria. Plecarea sa neașteptată din această lume, survenită în urma unui accident rutier, a lăsat un gol în sufltele cunoscuților săi, dar și o amintire frumoasă, care încununează întreaga sa activitate – informează Biroul de Presă al Episcopiei Ortodoxe Române din Ungaria.

Femeile care merg la biserică sunt mai fericite

Un studiu recent arată că femeile care frecventează în mod regulat biserica sunt mai imune la suferințele și coborâșurile vieții, și sunt în general mai fericite. Alexander Ross de la Institutul pentru Științe Psihologice din Arlington, Virginia, este autorul studiului care a examinat fenomenul de descreștere a fericirii auto-declarate la femeile americane în ultimii 36 de ani. Ross a descoperit că mersul la biserică a fost un factor semnificativ în declararea fericirii. În general, o scădere

a frecvenței bisericii în perioada de timp 1972–2008 a fost văzută ca afectând direct fericirea femeilor incluse în studiu. Ross a arătat că „trecerea de-a lungul timpului la o participare mai scăzută, comportament care este asociat cu diminuarea fericirii generale, explică în parte declinul în fericirea femeilor”. De asemenea, femeile care au declarat că merg în mod regulat la biserică s-au arătat mai imune la elementele care au produs declinul general al fericirii în rândul celorlalte con-

temporane ale lor. „Dacă pornim de la faptul că schimbările prin care a trecut societatea noastră în ultimele câteva decenii au avut un impact net în detrimentul fericirii femeilor”, a observat Ross, „studiile sprijină concluzia că femeia care merge la biserică este mai puțin susceptibilă acestui impact.” Studiul, publicat în cel mai recent volum al Jurnalului Interdisciplinar de Cercetare a Religiei, subliniază faptul că participarea la biserică a scăzut și la bărbați, dar nu a fost o scădere semnifi-

cativă în fericirea lor. Ross explică aceasta prin faptul că femeile și-au schimbat mult mai drastic decât bărbații obiceiul de a merge la biserică, mai multe femei renunțând la slujbele duminicale decât bărbații. Apoi, „deși așteptările atât de la bărbați cât și de la femei s-au schimbat în ultimele decenii, se poate spune că ele s-au schimbat mai dramatic la femei”.

„În contextul fenomenului de divizare socială, se poate ca femeile să fi beneficiat mai mult decât bărbații de stabilitatea pe care o dă mersul frecvent la

biserică. [...] În măsura în care oferă un sens transcendent pentru viață și oportunități de formare a unor relații personale strânse, participarea regulată la biserică crește sentimentul de bunăstare și de satisfacție a persoanei.” Și a încheiat afirmând: „Sf. Augustin nu ar fi surprins de descoperirile noastre, pentru că el a învățat că principalul bine pentru omenire este Dumnezeu, și că viața fericită există acolo unde omul iubește acest principal bine al său.”

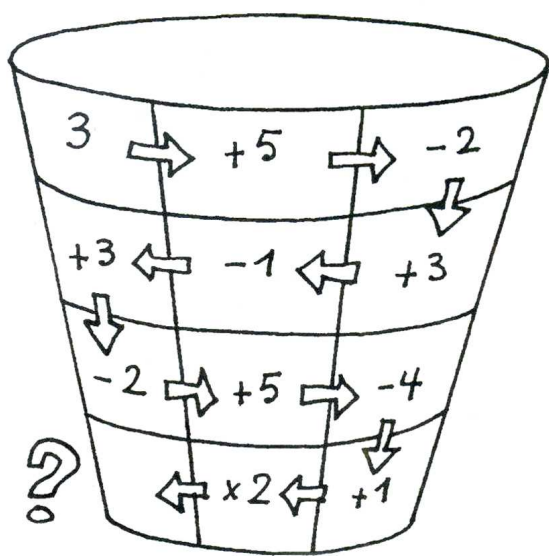
Sursa: Catholica.ro

Ghicește

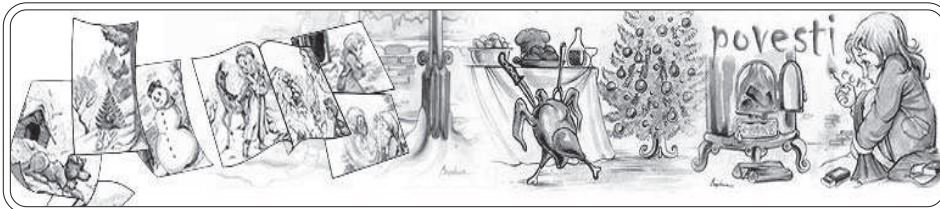
Cum se numește acest clown?



Calculează



COLOREAZĂ



Lucia Muntean

Puterea „cuvintelor fermecate”

Mihai este un băiețel de aproape patru ani, care, bineînțeles, merge zi de zi la grădiniță.

În ziua în care educatoarea le-a spus povestea „cuvintelor fermecate”, băiatul a fost foarte impresionat și s-a hotărât să-i învețe miracolul acestor cuvinte și pe prietenii lui de acasă. Aceștia erau: motanul, canarul și peștișorul.

Cum a ajuns acasă l-a tras de coadă pe motan ca să-l scoată de sub pat și i-a spus:

– Dacă mai vrei mângâieri trebuie să-mi spui „te rog frumos”, ai înțeles?

Motanul și-a zăbărlit părul de pe spinare și a mieunat foarte neprietenos, iar când a scăpat din mâinile băiatului a ieșit bineșor pe ușă și s-a ascuns sub gardul grădinii.

Nici soarta canarului nu a fost mai bună! Aruncându-i câteva boabe de mei, Mihai a scuturat colivia și i-a spus:

Când primești ceva trebuie să spui „mulțumesc”, ai auzit?

Dar cum canarul nu dădea semne că ar fi înțeles, băiatul îl lăsă baltă și se repezi spre acvariu.

Iar tu peștișorul ai face bine ca de azi înainte să mă saluți dimineața, la prânz și seara, dacă vrei să mai fim prieteni.

Peștișorul a înotat speriat dintr-o parte în alta și în cele din urmă s-a ascuns sub planta de pe fundul acvariului.

Nedumerit, Mihai i-a spus bunicii:

Eu vreau să-mi învăț pe prietenii mei puterea cuvintelor fermecate și ei nici măcar nu vor să mă asculte!

Bunica zâmbi, îl mângâie pe creștet și-i spuse cu blândețe:

Motanul, canarul și peștișorul sunt vietăți necuvântătoare. Ele nu pot folosi cuvintele și nici nu le

pot înțelege dacă nu sunt însoțite de mângâieri, un ton blând și de multă dragoste.

Încearcă să le vorbești cu afecțiune, fă-le să se simtă în siguranță (deci nu trage pisica de coadă, nu scutura colivia canarului și nu speria peștișorul) și atunci ele vor înțelege ceea ce le spui și-ți vor răspunde în felul lor.

– Așa deci? se miră Mihai. Păi asta nu este prea greu de făcut!

– Dacă vei hrăni pisicul și-i vei mângâia cu dragoste el te va înțelege. Dacă îi vei cânta canarului un cântecel și-i vei da mâncarea care îi place, cu grijă și cu blândețe, el îți va cânta la rândul lui pentru a-ți mulțumi. Iar dacă îl vei saluta în fiecare zi pe peștișor înainte să îl hrănești, vei vedea că va înțelege limbajul tău și îți va răspunde în același fel.

– Asta era? Se miră Mihai. Păi, atunci nici nu era prea greu să îi învețe și pe prietenii lui puterea „cuvintelor fermecate”!

Îeșind în curte cu vasul motanului în care bunica turnă lapte, și așezându-l cu grijă aproape de gardul grădinii, își chemă pisoiul astfel:

– Pis! Pis! Vino Motănel să bei lapte dulce!

Motanul îl privi la început cu neîncredere, dar văzând că băiatul aștepta liniștit lângă vas și îl privea prietenos, ieși cu băgare de seamă din ascunzătoare și lipăi cu poftă laptele adus.

După ce îl bău pe tot, mieună mulțumit, se frecă de picioarele băiatului și-l privi în ochi ca și cum ar fi dorit să-i spună: „Acum, te rog frumos, mângâie-mă puțin pe spinare”.

Băiatul se aplecă și-l mângâie ușurel, iar motanul se culcă în iarbă gata să toarcă.

Mihai intră atunci în casă și apropiindu-se de

colivia canarului, deschise cu mișcări blânde ușița acestuia și puse în cutiuța pentru hrană câteva bobite de mei. Închise apoi ușița și începu să cânte încețitor:

„Stă la geam o păsărică,

Cip, cirip,
Și se uită la Ionică,

Cip, cirip
– Dă-mi Ionică de mâncare,

Cip, cirip,
Că mi-e foame tare, tare
Cip, cirip”.

Canarul sări de pe scărița lui și începu să ciugulească repede bobitele aduse de băiat. Apoi, sări din nou pe scăriță și începu să cânte atât de frumos încât băiatul rămase cu gura căscată.

– Acum îmi mulțumește, șopti el plin de încântare și plecă tiptil spre acvariu.

– Mai ești speriat, peștișorul? zise el. Uite, îți dau niște purice de baltă care îți plac atât de mult și te rog să nu mai fii supărat pe mine!

Ca și cum l-ar fi înțeles, peștișorul îl privi prin sticla acvariului, apoi începu să mănânce liniștit.

Seara el veni în același loc și îl privi pe băiat, iar Mihai îi spuse bunicii:

– Parcă ar vrea să mă salute, nu-i așa, bunico?

În ziua aceea a descoperit că puterea cuvintelor fermecate vine și din gesturile cu care le însoțești, și din tonul cu care le rostești și mai presus de toate din dragostea pe care o pui în cuvinte atunci când vrei să te faci înțeles.

Înainte de culcare, el i-a spus bunicii:

– Abia aștept să merg la grădiniță și să încerc puterea cuvintelor fermecate cu prietenii și colegii mei de grupă. Ce crezi că se va întâmpla, bunico?

– Încearcă și vei afla! i-a șoptit bunica și Mihai a adormit fericit.

Măști și comedii pe scena Centrului Cultural Român

Părinți, bunici, profesori și elevi au sărbătorit, la 23 februarie, carnavalul Școlii generale „Nicolae Bălcescu” din Jula. „Suntem în preajma primăverii, în perioada petrecerilor de carnaval. Azi, noi copiii vom încerca prin voce bună să alungăm iarna, frigul și să deștep-tăm primăvara, mugurii, verdele din natură și razele căldute ale soarelui”, s-a adresat publicului în des-



chidere eleva *Isabela Boca* din clasa a 8-a.

Carnavalul din sala de

teatru a Centrului Cultural Român s-a desfășurat în mod tradițional, cu prezentarea măștilor, costumelor, micilor scenete. Au evoluat rând pe rând mascații claselor 1-4, aflându-se printre aceștia personaje din povești, măști haioase, ingenioase, animăluțe și clovni, soldați și indieni, regine și mulgătoare. Dar s-au aflat aici și tinere talente în ale mu-

zicii și în ale sportului, însoțiți de învățătoarele și învățătorii „bufoni”.

Elevii claselor 5-8 s-au pregătit cu mici comedii. Clasa a 5-a a evocat atmosfera chefurilor anilor '60-'80, prin costumele și dansurile lor retro. Clasa a 6-a a interpretat piesa „Barzii din Wales” după showman-ul *Fábry Sándor*, într-un amestec de limbi, maghiară, engleză și ro-

mână. Clasa a 7-a ne-a invitat în lumea circului, prezentându-se clovni, iluzionisti și artiști clasei. Iar în finală, elevii clasei a 8-a au interpretat o coregrafie de dans rap, aplaudată mult de colegi și adulți.

Câte-un tort binemeritat i-a revenit fiecărei clase, împărțit fiind printre toți școlarii participanți la Carnavalul anului 2011.

R. Pățaș



Copiii din Micherechi, în pielea eroilor preferați

Educatoarele grădiniței din Micherechi s-au pregătit cu un program special pentru copiii grădiniței și familiile lor. Pe 25 februarie, balul mascat s-a organizat la Casa de Cultură „Gheorghe Dulău” cu ușile deschise, fiind așteptați părinți, bunici și prieteni. Oaspeții carnavalului s-au adunat într-un număr mare și au urmărit programul celor mici. Ascunse după paravan, educatoarele au prezentat cu păpuși povestea „Cei trei purcești”. Atmosfera s-a încălzit după



defilare, când s-a dat startul la muzică, cei mici au urcat pe scenă și au dansat, s-au simțit în largul lor. Suma obținută din biletele de intrare și tombole a intrat în contul Fundației „Pri-chindeii” și va fi cheltuită pentru jucării și dotarea grădiniței. După program a urmat tragerea tombolei, cadourile fiind donate de părinți, întreprinzători, persoane particulare, organizații din Micherechi și instituții românești din Ungaria.

A.C.

Copilașii din Jula s-au distrat ca-n povești

Cu săli decorate, muzică și voce bună au sărbătorit copiii și educatoarele din Jula carnavalul din săptămâna trecută. La 23 februarie, Grădinița din Orașul Românesc a organizat și în acest an carnavalul copiilor fără părinți, în cadrul căruia cei mici și cei mari s-au distrat de minune. Aici nu doar copiii au purtat costumele personajelor din povești, ci și educatoarele și doicile au devenit zâne și mirese. Printre nenumărații eroi, pirați, animăluțe și frumoasele printese, floricele și zâne, copilașii de trei anișori priveau cu o oarecare îndoielă la colegii lor mai mari

care se străduiau să joace cât mai autentic rolul personajului ales.

Copiii s-au adunat prima dată în grupele lor, prezentându-și costumele, interpretând apoi cântece și poezioare de carnaval și de chemare a primăverii, în limbile maghiară și română, așezându-se cu bucurie la măsuțele lor „împodobite” cu prăjiturile, gogoși, biscuiți, dulciuri și sucuri de fructe. „Cheful” a continuat cu dans, adică mai degrabă cu țopăitul copiilor, care la ora somnului i-a ajutat să adoarmă foarte curând și să viseze despre un bal mascat ca-n povești.

R.P.



Tinerii din Aletea nu dau dansurile populare pentru discotecă

În cei aproape 60 de ani de activitate, ansamblul aletean a susținut foarte multe spectacole, a obținut numeroase premii naționale și internaționale. Aceste spectacole, care nu se pot explica în cifre, conturează o activitate bogată a echipei. Din ampla biografie a echipei notăm că aceasta a fost înființată în anul 1948 și se află printre membrii Uniunii Artei Populare „Muharay Elemér” din Ungaria. Coregraful ansamblului de dansuri, Vasile Gál, ne-a mărturisit la balul românesc din Aletea că membrii echipei dansează din suflet jocurile populare din Aletea.

– Am reușit pe parcursul anilor să introduc sute de copii și tineri în tainele dansului popular din Aletea, ne-a spus cu mândrie domnul Gál, care a mai adăugat că printre membrii fondatori ai echipei s-au aflat tatăl său, Gheorghe Gál, dansatorii bace Petre Sabău, Gheorghe Bágy și muzicantul Pavel Botaș, care cu o lună în urmă a trecut la cele veșnice, el doar a preluat „ștafeta” de

Săptămâna viitoare, pe 13 martie, la Teatrul Nou (Újszínház) din Budapesta, Uniunea „Muharay Elemér” va organiza gala dansurilor populare. În prima parte a programului artistic se vor prezenta nouă echipe de dansuri populare renumite din Ungaria, printre care se numără și Echipa de păstrare a tradițiilor „Aletea”.



la promovatorii culturii românești din Aletea.

– În ce an s-a format Echipa de păstrare a tradițiilor „Aletea”, cea care se va prezenta la Budapesta?

– Această echipă s-a format în anul 1999. Cu 15 ani în urmă, împreună cu so-

ția mea, Cristina Gera, ne-am mutat la Aletea și am început să ne ocupăm și de instruirea echipei „Ciocărlia”, care include copiii cu vârsta de 7–10 ani. Am început cu 40 de copii, iar în anul 2000, când s-a înființat școala de artă „Talen-

tum” numărul lor a crescut la 100.

– De unde acest talent cu care sunteți înzestrați?

– Mă trag dintr-o familie, unde aproape toți membrii au fost renumiți dansatori, mama mea, tatăl meu, fratele meu, soția, dar

trebuie să-i amintesc neapărat și pe ceilalți, pe Petru Sabău, Gheorghe Bágy, care sunt rudele mele. Dansez de 41 de ani și învăț dansurile de 28 de ani. În anul 1991 am fost distins cu premiul „Pinteni de aur pentru dansatorul neconținut”.

– Ce credeți, care este motivul pentru care acești tineri fac aceste eforturi?

– Din simplul motiv: și-au dat seama ce comoară sunt aceste dansuri. Tinerii dansează din dragoste și se bucură de aplauzele furtunoase pe care le primesc. Sunt unii dansatori, care în urmă cu 15 ani, la vârsta de 20 de ani, au ales mai mult să meargă la discotecă decât să vină la probele de dans. I-am forțat să vină la probe, am mers acasă după ei. Acuma nu mai trebuie să fac acest lucru, vin cu bunăvoință.

– Ce dansuri găsim în repertoriul ansamblului?

– Bineînțeles, dansurile locale sunt pe primul loc, lungă, feciorescul. Cei mai mici dansează sârba, care pe vremuri a fost dansată de feciori în pauza „jocului”. A.C.

Carnavalul străzii la Aletea

Îngroparea iernii și așteptarea primăverii se sărbătorește și anul acesta la Aletea. Obiceiul distractiv al fărșangului nemțesc a fost preluat de-a lungul veacurilor și de ceilalți locuitori din Aletea, încât în ultimele decenii toată Aletea ia parte la defilarea distractivă, care anul acesta va avea loc pe 8 martie. Defilarea va începe la ora 8.00 pe drumul care duce spre Chitighaz, iar măștile vor trece pe la toate instituțiile din oraș și vor defila pe principalele străzi ale orașului. Petrecerea distractivă se va încheia la Casa de cultură „Reibel Mihály”, unde participanții și mascații vor fi întâmpinați cu gogoși și gustări tradiționale de carnaval. Organizatorii manifestării sunt Casa de cultură și Școala profesională din Aletea. A.B.

Șapte noi cetățeni maghiari, la Micherechi

Vineri, 25 februarie, șapte persoane au rostit jurământul de credință și au primit certificatul care atestă că sunt cetățeni maghiari stabiliți în satul Micherechi. Mariana Stănilă a venit pentru prima dată în Ungaria în anul 1999. Cu zece ani mai târziu, în anul 2009 și-a depus actele la Primăria localității, unde a dorit să se

stabilească, la Micherechi. Familia Somogyi, Stelian Daniel, Adriana, Cristian, Lidia, Benjamin împreună cu mama lor Magdalena s-au mutat aici din România în anul 1998, dar cetățenia maghiară au dobândit-o doar acum.

După depunerea jurământului în sala de căsătorii a Primăriei din Micherechi s-au eliberat certifica-

tele de cetățenie maghiară. Cetățenia maghiară poate fi obținută dacă solicitantul are locuință în Ungaria

și are un venit, care să acopere cheltuielile minime pentru toți copiii din familie. A.C.



Cristian, Stelian Daniel, Lidia, Magdalena Somogyi, Mariana Stănilă, Adriana și Benjamin Somogyi

Chitighăzenii au uitat la bal de grijile zilei

Balul românesc cu merinde de la Chitighaz, găzduit sâmbătă, 19 februarie, de Casa de Cultură, a fost deschis de Petru Sălăjan, președintele Autoguvernerii Românești din localitate, de la care am aflat că petrecerea a fost organizată în colaborare cu Asociația Culturală Română din localitate. Cei aproape două sute de participanți au fost invitați să asiste, în debutul balului, la un spectacol susținut de tinerii dansatori ai școlii de artă „Kaláris” și de Echipa de Păstrare a Tradițiilor din Chitighaz. Încheindu-se cu un joc comun, programul cultural a dat tonul unei adevărate atmosfere de petrecere, care a ținut până în zori. Muzica a fost asigurată de o orchestră din Vârșand, care nu pentru prima oară s-a aflat la Chitighaz, aceasta participând și acum doi ani la balul de aici. Pe lângă localnici, în majoritate tinere familii române, au sosit oaspeți și din comuna Pilu, România. Petrecerea a oferit și anul acesta un bun prilej pentru a se întâlni românii din localitate care în afara balului au mult prea puține ocazii când se pot revedea într-o atmosferă veselă, degajată și, nu în ultimul rând, în cadrul unui eveniment cu caracter românesc. „Se vede că simțim și gândim româneste”, a spus Petru Sălăjan în cuvântarea sa de deschidere. A. Bauer

„Mă simt bine când pot petrece câteva ore printre români...”

Aurelia Vădăsan Práger este româncă din Cenadul Unguresc, lucru de care este foarte mândră. Singură la părinți, a avut o copilărie frumoasă, iar pe plan profesional a avut o viață de succes de care se bucură și în continuare, iar dacă pe parcurs a „scârțâit roata undeva” a luat-o din nou de la capăt. În prezent se ocupă de management turistic, împreună cu soțul ei Práger István, director de hotel. După cum ea ne-a mărturisit, această profesie îi asigură respectul de sine și sentimentul de împlinire pe plan profesional. Ca să ajungi însă la o carieră îți trebuie minte, noroc, dar și parcurgerea câtorva etape. Iar pentru a fi o mamă și o soție bună nu trebuie decât să-ți iubești familia, iar timpul petrecut cu ai tăi să fie întotdeauna o bucurie. Acestea sunt câteva lucruri principale de care ne vorbește interlocutoarea noastră.

– Cu toate că aici m-am născut în Ungaria, mă declar oricând și oriunde că sunt româncă. M-am născut în Cenadul Unguresc, într-o familie de români. Tăticu, Aurel Vădăsan, Dumnezeu să-l ierte, că el ne-a părăsit deja, a fost din Cenad, iar mămica după numele de fată, Florica Sirbuț, este originară din Chitighaz. Foarte multă vreme limba pe care am folosit-o mai des, mai ales în familie, a fost limba română, iar în copilărie doar puțin am știut ungurește. Copilăria mi-am petrecut-o la Cenad, unde am făcut și școala generală românească. Fiind singură la părinți, de multe ori mi-a părut rău că nu am un frate sau o soră, însă am primit multă dragoste părintească, n-a trebuit să o împart cu nimeni. După terminarea liceului, studiile superioare mi le-am făcut la Facultatea „Juhász Gyula” din Seghedin, pe urmă am obținut și o diplomă de economist la Universitatea din Budapesta cu specializarea turism hotelier, iar ca o a treia

profesie am obținut diploma de bancher. Soțul meu István este de origine din Macău și în ciuda faptului că este inginer mecanic de meserie, în prezent el deține postul de director al Hotelului Majerik din Hévíz, unde eu mă ocup de management și împreună reușim în mod eficient să facem treabă bună.

– Care a fost parcursul Dumneavoastră profesional până să vă ocupați de turism și care sunt condițiile principale să aveți succes în ceea ce faceți?

– Întotdeauna am fost propriul meu stăpân. Am lucrat și ca întreprinzător și am mai lucrat la o societate juridică. Prima dată, împreună cu soțul meu, am lucrat în domeniul financiar, iar de doi ani de când ne-am schimbat domeniul de activitate, un loc central l-a ocupat în viața noastră turismul, mai concret suntem legați de localitatea Hévíz și de câteva hoteluri pe care le coordonăm. Deci, pot să spun că pentru amândoi, turismul are un rol foarte important. Dar în viață totul este po-

sibil. O condiție care trebuie îndeplinită este aceea de a te simți bine în posturile pe care ți le asumi. Trebuie să te simți bine în cariera asumată și fiecare moment petrecut acolo să-ți aducă bucurie, la fel și în momentele când petreci timp la bucătărie sau cu copiii, sau făcând curățenie. O altă condiție este simțul umorului, te ajută să echilibrezi orice greutate și, nu în ultimul rând, contează să ai noroc.

– Ce ați face dacă ați lua-o de la capăt?

– Nu cred că aș vrea să o mai iau de la capăt. Perioadele de până acum din viața mea au demonstrat că dacă faci cu plăcere ceea ce faci, ai succes. Iar ceea ce facem cu soțul meu, facem cu mare plăcere, iar în acest domeniu de activitate asta contează să fii trup și suflet, ca turiștii să se simtă bine.

– Care este ponderea de turiști străini la hotelul de care vă ocupați?

– Hévíz este una dintre cele mai frumoase zone din Ungaria și una dintre cele mai vizitate de către turiști. Pe lângă turiștii germani, slovaci, ruși și sârbi, își petrec vacanțele la Hévíz și mulți români. Anul trecut am avut chiar foarte mulți turiști români. Faptul că știu să vorbesc cu ei românește mă ajută mult, iar aceștia se bucură că știu cineva să le vorbească în limba lor. Și să știți că acest lucru îmi aduce și o bucurie, când văd zâmbetul pe buzele oaspeților, când le văd în ochi mulțumirea că nu trebuie să se chinuie, că cineva îi înțelege.

– Ce oferte pregătiți pentru vară și ce găesc clienții la hotelul Dvs.?

– Hotelul este de trei stele, astfel acest lucru permite cât mai multor clienți să se poată caza la noi. Hotelul este situat într-un loc foarte căutat, pentru că este



doar la 80 de metri de Lacul Hévíz și autogara este în apropiere. Hotelul are un centru terapeutic, are restaurant, dispune de o cafenea, iar pentru copiii până la 12 ani se primesc reduceri de 50%. Pentru vară ne pregătim cu mai multe oferte. Așteptăm să se prezinte grupurile de turiști, pentru că la Hévíz vara e cel mai frumos, cu toate că aici vara-iarna este sezon, nu contează anotimpul. Avem foarte multe programe, care încântă vizitatorii.

– Unde ar putea turiștii români sau agențiile de turism din România să vă găsească?

– Pagina noastră web este (www.majerikhotel.hu) sau putem fi găsiți la numărul de telefon +36-20/437-1388 și adresa e-mail: majerik.heviz@gmail.com, unde se pot informa despre ofertele noastre sau despre reducerile pe care le putem oferi. Mai avem și la Siófok o afacere, unde de asemenea eu și cu soțul meu ne ocupăm de funcționarea unui hotel.

– Familia (mama și băiatul) trăiește la Seghedin, unde vă e și casa. Cum vă întâlniți cu familia dacă vă desfășurați activitatea între Hévíz și Siófok?

– Norocul e că fiul meu Tamás este deja mare, e căsătorit. Tot la două săptămâni putem veni eu și cu soțul acasă, la Seghedin,

unde mama ne așteaptă cu multă nerăbdare. La birou sunt ajutată chiar de nora mea, care este economist și avem o legătură zilnică. Iar mămica și acum, la 79 de ani, ține unită familia, este mereu atentă ca toți să fim echilibrați, iar când nu suntem la Seghedin se ocupă ea de casă și de nepoți, adică de fiul și nora mea.

– Chiar dacă ocupația Dumneavoastră vă ia mult timp, vă faceți timp totuși și pentru întâlnirile cu prietenii. Nu odată ne-am întâlnit la petreceri ale românilor din Ungaria, la Jula, Cenad, Seghedin. Ce înseamnă pentru Dumneavoastră aceste întâlniri cu românii din Ungaria?

– Înseamnă foarte mult. De fiecare dată îmi regăsesc apartenența, mă simt bine când pot petrece câteva ore cu românii, cu cunoscuții mei, cu prietenii. De aceea, ori de câte ori timpul îmi permite, particip oriunde sunt invitată, și cu toate că soțul meu nu știe românește mă însoțește întotdeauna cu mare plăcere. Recent am fost invitați la două petreceri românești, la care din păcate nu am putut participa: la balul din Cenad și la cel din Seghedin. Însă am oferit la ambele baluri câte un cadou pentru tombolă. Este vorba de câteun week-end la Hévíz cu cazare pentru 2 persoane. Anca Butar



ȘTIRILE NOASTRE

Uniunea Culturală a Românilor pentru școlile române

În ziua de 9 Ianuarie, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria a înaintat Ministerului Instrucțiunii Publice propunerile referitoare la dezvoltarea învățământului naționalității române conlocuitoare. Propunerea cere grădinițe de copii la Gyula, Kétegyháza, Battonya, Elek, Körösszakál, Körösszegapáti și alte localități. La fel se cere și deschiderea secției superioare și inferioare în mai multe școli; se prevede deschiderea clasei a patra în Liceul cu Limba de Predare Română din Gyula, se fixează numărul elevilor din Școala Pedagogică Superioară dela Budapesta și al asanimitului „bacalaureat de specialitate”. Ministerul a și trimis un expert deja în ziua de 11 Ianuarie la Gyula, pentru a discuta programul acestui an.

Realizarea propunerilor discutate va însemna un pas hotărâtor în dezvoltarea culturii naționale române și în educarea cadrelor naționale române din țara noastră.

Ziua pedagogilor ținută în Liceul Român din Gyula

La 13 Ianuarie s'a ținut Ziua Pedagogilor pentru toți învățătorii și profesorii din Plasa Gyula. Sala mare a Liceului Român din Gyula a fost frumos decorată, iar corpul didactic al școlilor române a primit cu bucurie și însuflețire pe oaspeți. S'au adunat aproape 200 de pedagogi din întreaga plasă. Pedagogii au discutat problema disciplinei școlare și și-au predat metodele. După discuție a fost aranjată o masă comună în Căminul Ion C. Frimu.

După masă, directorul Liceului Român a ținut un discurs despre problemele actuale ale luptei pentru pace, iar Corul școlilor române din Gyula a cântat mai multe cântece române, maghiare, sovietice și polone. Succesul Corului a fost așa de mare, încât după terminarea programului pedagogii nu au vrut să plece, ci au cerut repetarea mai multor cântece.

Iată cum au învățat pedagogii maghiari să iubească cântecele noastre românești. Ziua pedagogilor a contribuit mult la adâncirea prieteniei româno-maghiare.

Serată româno-germană în Liceul din Gyula

Nu de mult s'a înființat la Gyula prima echipă culturală germană din țară. Echipa aceasta, în ultimele zile ale anului a plecat în județul Komárom cu Autobusul Cultural al Ministerului Educației Poporului. Echipa germană, în acest drum a avut succese mari. Sosind acasă la Gyula, sa a nănjat, împreună cu Uniunea Cultu-

rală Română, o serată în sala mare a Liceului Român din Gyula. Serata a fost una dintre cele mai reușite. Au fost executate numere române, maghiare și germane în fața unui public român, maghiar și german. După program a urmat dans. Muncitorii și tărani muncitori români, maghiari și germani au dansat cu aceeași însuflețire și bucurie dansurile maghiare, române și germane. Succesul acestei serate a fost așa de mare, încât mulți au cerut ca ea să fie repetată cât mai curând.

A apărut Calendarul Nostru pe anul 1952

Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria a editat un calendar român pe anul 1952. Calendarul are un material bogat despre toate problemele care interesează naționalitatea română din țară. El ne vorbește despre dezvoltarea culturii române din țară, despre succesele obținute de echipele noastre culturale, despre marile construcțiuni ale comunismului, despre rezultatele țărilor de democrație populară, despre conducătorii taberei de pace. El lămurește poporul despre superstiții, povesteste o mulțime de glume etc. Calendarul este foarte bogat ilustrat. Calendarul a fost primit cu bucurie și însuflețire de naționalitatea română. Pentru a vinde cât mai multe numere, comunele s'au luat la întrecere. Cele mai bune succese au ajuns comunele: Kétegyháza, Pusztotllaka, Magyarcsanak, Elek, Bedő. Comuna Méhkerék a rămas în urmă. Suntem curioși, ce este explicația acestui fapt: nepăsarea oamenilor din Méhkerék, activitatea și influența reacțiunii chiaburești sau clericale? Așteptăm răspunsul la această întrebare.

596,302.298 semnături pe Apelul pentru încheierea unui Pact al Păcii

Secretariatul Consiliului Mondial al Păcii a publicat un comunicat în legătură cu strângerea de semnături pe Apelul Consiliului Mondial al Păcii pentru încheierea unui Pact al Păcii între cele cinci mari puteri. În comunicat se spune că până la 1 Ianuarie au fost strânse în cursul campaniei pentru încheierea unui Pact al Păcii 596,302.298 semnături. Numărul semnăturilor se repartizează pe țări după cum urmează:

Albania	865.885
Algeria	120.000
Germania (referendumul popular împotriva remilitarizării și pentru încheierea tratatului de pace)	16,700.000
Argentina	3,000.000
Australia	90.000
Austria	871.021

Belgia	409.092
Birmania	129.830
Bolivia	8.500
Brazilia	3,000.000
Bulgaria	5,627.000
Canada	270.000
Cehoslovacia	9,020.522
Chili	500.000
China	344,530.057
Cipru	103.824
Columbia	25.000
Coreea	1,047.821
Costa Rica	34.000
Cuba	850.000
Danemarca	128.278
Egipt	100.000
Elveția	61.800
Finlanda	550.000
Franta	10,000.000
Grecia	36.725
Guatemala	100.000
India	1,700.000
Indonezia	609.163
Irak	20.000
Iran	1,961.198
Israel	354.159
Italia	16,000.000

Japonia	6,000.000
Liban	200.000
Marea Britanie	833.000
Mexic	300.000
Mongolia	633.877
Norvegia	30.000
Olanda	342.598
Pakistan	14.000
Paraguay	16.000
Peru	5.578
Polonia	18,053.000
Porto-Rico	20.000
Portugalia	40.000
România	11,060.141
Suedia	265.000
Siria	265.000
Spania	400.000
Tailanda	152.000
Transiordania	22.000
Triest	80.000
Tunisia	130.000
Ungaria	7,148.000
Uniunea Sud-Africa	5.000
U. R. S. S.	117,669.330
Uruguay	216.000
Venezuela	45.000
Vietnam	7,532.378

Radioul din Budapesta despre munca bună a Echipei Culturale Române din Elek

Într-una din emisiunile sale Radioul dela Budapesta s'a ocupat cu munca culturală a Echipei Culturale Române din Elek. În radio s'a accentuat că Echipa Culturală face tot posibilul ca să lucreze cât mai bine. Foarte mulți membri ai Echipei sunt membrii Gospodăriei Agricole Colective din Elek. În semnul recunoașterii acestei munci bune radioul a salutat pe toți membrii Echipei și le-a transmis un cântec.

Ziarul nostru, de partea lui, recunoaște și el, că Echipa Culturală Română din Elek lucrează din toate puterile. În anul nou îi dorim și noi spor la muncă și succes.

Exemplul dat de Elek trebuie urmat de toate echipele noastre culturale.

Corul școlilor române din Gyula va concerta la radio

Conducerea postului de radio din Budapesta a comunicat Corului Școlilor Române din Gyula că vrea să înregistreze pe plăci mai multe cântece populare române. De aceea trimișii postului de radio vor sosi la Gyula în ziua de 23 Ianuarie, vor asculta Corul și vor înregistra cele mai reușite cântece populare române. Aceste cântece vor intra în programul emisiunilor radiofonice din Budapesta.

Faptul de mai sus ne bucură foarte mult, fiindcă el dovedește că Corul Școlilor Române este bine cunoscut și în capitala țării și emisiunile radiofonice vor procura

o plăcere tuturor ascultătorilor de radio.

Nouă directoare în Școala Generală din Gyula

Fostul director al Școlii Generale de Stat cu Limba de Predare Română din Gyula a primit o însărcinare importantă care nu-i permite să îndeplinească și mai departe funcțiunile de director al școlii. În locul lui a fost numită tov. *Marosi Iulia*, învățătoarea cunoscută și prețuită pentru munca depusă cu succes. Noii directoare îi exprimăm felicitările noastre și-i dorim cele mai frumoase succese în educarea tinerilor vârstari ai naționalității române din țară.

PE SCURT

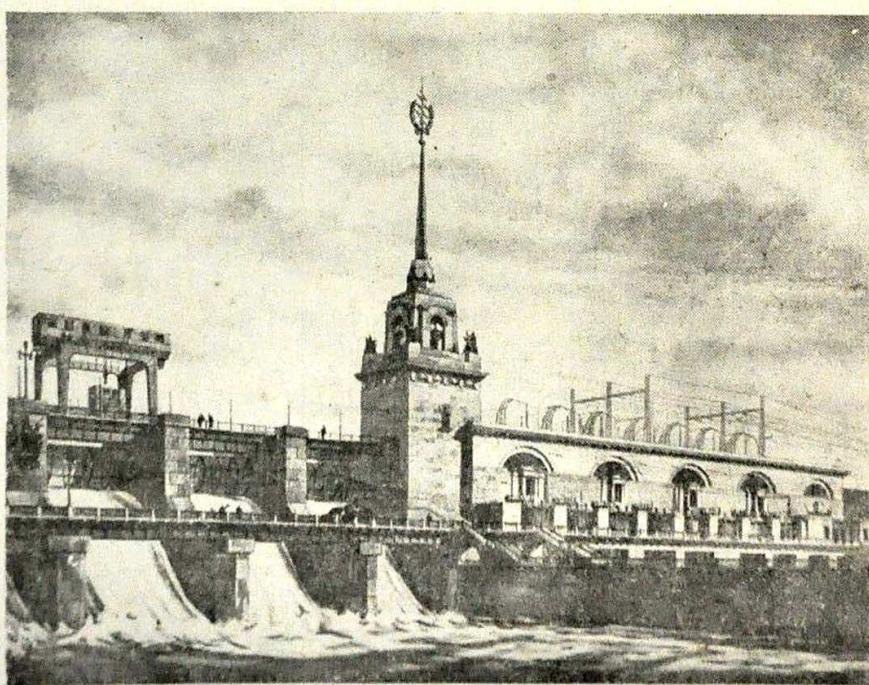
* Comitetul național pentru apărarea păcii din Uruguay a adresat tineretului un apel în care îl cheamă să participe activ la Festivalul tineretului uruguyan pentru pace, care va avea loc în curând. În apel se subliniază uriașul rol pe care-l are tineretul în lupta pentru pace.

* După cum se anunță din Egipt trupele engleze din apropierea Suezului au tăiat zona Canalului de Suez de restul Egiptului și nu oprit circulația pe șoselele ce duc spre Suez.

* În alegerile pentru Adunarea Legislativă din statul Travancore-Kochin a obținut victorie candidatul Frontului unit de stânga din India, Raghavan Pillai, care a obținut 17.067 voturi, pe când reprezentantul partidului Congresul național indian a întrunit 11.763 voturi.

* După cum transmite Agenția Telegrafică Bulgară, ziarul grec EMBROS compară actuala situație economică din Grecia cu un vulcan gata să erupă în orice moment.

* Adunarea Națională franceză a respins cu 341 voturi contra și 243 pentru — votul de încredere cerut de guvern. Așa guvernul a demisionat.



Construcția comunismului: O hidrocentrală de pe canalul Volga-Don.

COMANDANȚII AMERICANI din Coreea SUNT NELINIȘTIȚI

În tot cursul timpului între 1-15 Februarie, unitățile Armatei Populare Coreene, în strânsă colaborare cu detașamentele de voluntari chinezi, au dus lupte de apărare împotriva intervențiilor americano-englize. Americanii și trupele lisin-maniste au suferit pierderi grele în oameni și material de război.

Avioanele și unitățile de artilerie antiaeriană ale Armatei Populare Coreene do-

boară tot mai multe avioane inamice anglo-americane. Pentru aceasta comandanții forțelor aeriene americane sunt din ce în ce mai neliniștiți de situația din Coreea, unde Statele Unite au pierdut, în ultima vreme, de câteva ori mai multe avioane decât inamicul lor. Faptele vorbesc. Aviația și artileria antiaeriană a Republicii Populare Coreene se arată mai puternică decât forțele aeriene americane.

Muncile de primăvară la PUSZTAOTTLAKA

Gospodăria Agricolă Colectivă „Dózsa György” din Pusztatottlaka se pregătește însuflețit de muncile de primăvară. Conducerea și membrii gospodăriei fac tot posibilul ca munca să fie organizată cât mai bine.

Întrebăm pe președintele Gospodăriei Agricole Colective, care sunt măsurile luate pentru asigurarea muncii bune și pentru îndeplinirea la timp a planului de muncă. El ne povestește următoarele:

Am toată speranța că în anul 1952 gospodăria noastră colectivă va avea roade foarte frumoase. Conducerea nouă a gospodăriei a organizat mai multe grupuri, care se iau la întrecere socialistă și așa asigură îndeplinirea la timp a muncilor agricole.

Președintele Ioan Lasc ne spune că și animalele gospodăriei agricole colective sunt îngrijite cum se cade

Vacile dau tot mai mult lapte, iar caii sunt tari și sănătoși, sunt gata pentru toate muncile.

Mașinile gospodăriei se repară deja acum. Toate trebuie să fie gata la începerea muncilor agricole.

Președintele Ioan Lasc declară că după munca bună a pregătirii recoltei anului 1952 trebuie să fie mai bogată decât cea a anului 1951, mai ales în ce privește grâul, ovăzul și orzul.

— Am primit mult ajutor din partea sfatului local. Dar nu trebuie să uităm că și Partidul și guvernul ne-au dat ajutorul necesar. Acuma este rândul nostru, rândul țărănimii muncitoare ca să muncim bine și ca să raportăm tovarășului Rákosi că ne-am făcut datoria și așa vrem și noi să apărăm pacea și să construim socialismul.

Mihail Purdi
correspondent

Cursul conducătoarelor de grădiniță de naționalitate la Budapesta

Articolul 49 al Constituției noastre asigură naționalităților conlocuitoare toate drepturile, astfel și întrebuințarea limbii materne. Toate acestea există nu numai pe hârtie, ci sunt asigurate în realitate. Între altele dovedește aceasta și cursul conducătoarelor de grădiniță terminat decurând, organizat pe 10 săptămâni pentru conducătoarele de naționalitate. La acest curs au luat parte colege de naționalitate sârbă, română și slovacă, din toate părțile țării. La început am avut greutăți. Spiritul colectiv s'a format încet, astfel și învățătura a pornit cu greu. Angajamentele luate cu ocazia zilei de 7 Noiembrie și 21 Decembrie, au dat un nou avânt studiului. Colegele mai instruite au ajutat cu răvnă pe cele mai slabe la învățătură. De aici a rezultat învățătura și disciplina mai bună.

Am primit întreținere complet gratuită, hrană de 5 ori la zi, locuință, cheltueli de drum, manuale, iar cele de serviciu au primit sala regulat în timpul celor 10 săptămâni.

Secția de Naționalitate a Ministerului Învățământului Public ne-a trimis instrucțiuni alese cu grijă, care ne-au predat cunoștințele lor.

Folosindu-ne de această ocazie, am vizitat diferite grădinițe în Budapesta, însușindu-ne multe metode pedagogice noi, și multe experiențe.

Știm bine, că numai atunci putem da copiilor o educație socialistă bună, dacă ne îmbogățim mereu cunoștințele.

Toate acestea le putem mulțumi Partidului, care ne-a dat această posibilitate pe baza politicii staliniste de

COMUNA CSANÁD PREDĂ COTELE

Țărăimea muncitoare din comuna Magyarcsanak nu și-a îndeplinit sută la sută planul de predare al cotelor. Pentru aceasta în comună s'a ținut o ședință la care au luat parte 80 țărani frunțași în predare. S'a discutat problema: cum trebuie luminată țărănia rămasă în urmă cu îndeplinirea îndatoririi de predare a cotelor. Adunarea a hotărât căva aranja o întrecere și în întrecere va înflința o mișcare nouă pentru îndeplinirea totală a îndatoririlor.

Țăranul muncitor Kiss János, care și-a îndeplinit îndatoririle 100%, a propus să se organizeze o mișcare cu lozinca „100 kg”. Și de fapt, țărăimea a acceptat propunerea lui Kiss János și a hotărât că va preda statului și peste cota prescrisă. Aproape toți țărani au luat angajamentul că vor preda statului câte 100 kg cereale peste îndatorirea prescrisă. Iată câteva nume de țărani, care înțeleg, cum să se grăbească în ajutorul statului și cum să lupte pentru pace și să construiască socialismul: Popon Zakariás (100 kg grâu), Gurzó Milán (100 kg porumb), Szóke Ferenc (50 kg orz) Czaugó Mátyás (50 kg grâu și 50 kg floarea soarelui).

La adunare Varga Mihály a spus următoarele: „Noi care am îndeplinit îndatoririle de predare a cotelor, trebuie să fim cei mai buni agitați ca și ceilalți să ne urmeze exemplul dat. Am predat 1000 kg pe cartela C, dar mai dau și acum 100 kg.” La fel au luat angajamente să predea: Tóth Szletozár (200 kg grâu), Mándoki Sándor (100 kg porumb) Lázár Kornél și Arnold József (câte 100 kg grâu).

Maria Oltean
cond. ajut.



La Universitatea „LOMONOSOV” din Moscova studenții duc o viață fericită, plină de bucurie. Pe treptele Universității vedem mai mulți studenți de diferite naționalități care trăesc și-și continuă studiile în cea mai mare înțelegere și frăție

Vekerd pe calea culturii

În trecut, satul Vekerd era ca și toate celelalte sate: un sat posomorit, rămas în urmă.

Eliberarea noastră de către Glorioasa Armată Roșie a adus o viață nouă și pentru satul Vekerd.

Cultura a început să pătrundă în rândurile populației din Vekerd. Anul trecut a sosit un învățător nou în sat. Învățătorul Elekes Ernő e tânăr și plin de iubire față

de cei din Vekerd. În Serile de Iarnă ale Pământului Liber el a început să răspândească cultura. A muncit din răsputeri și a muncit și soția sa. Și cei din Vekerd, mai ales tineretul, membrii a Gospodăriei Agricole Colective au pornit pe calea culturii.

Partidul și organizațiile de bază au dat tot ajutorul necesar. Așa echipa culturală din Vekerd a obținut succese îmbucurătoare.

Echipa Culturală din Vekerd ține o reprezentație la Zsáka

Comuna învecinată Zsáka, a auzit de munca frumoasă din Vekerd. Și secretarul DiSz-ului, Gáll Árpád a invitat echipa culturală din Vekerd să-și arate munca bună și la Zsáka. S'au bucurat cei din Vekerd. Hai la căruțe și hai la Zsáka! Mérei György, Netyó László, Hegedűs Lajos, Gitye M. József și Truckós Mihály și-au înhamat caii în căruțe și iată că echipa culturală din Vekerd, însoțită de mulți

alți locuitori din sat, a sbrat repede la Zsáka.

Și au fost primiți cu însuflețire și bucurie. Cântecul și jocurile populare române și maghiare, poeziile și scenele executate au avut un succes meritat. Nu era un singur număr, care nu ar fi fost aplaudat și repetat. Vekerd s'a luat la întrecere cu Zsáka și dacă continuă așa, nu se știe care din cele două echipe va câștiga.

Vekerd știe că cultura e o armă puternică

Însă tinerii din Vekerd nu se opresc aici. Conduși de Elekes Ernő, învățătorul lor, citesc ziare, reviste și cărți și progresează mereu pe drumul culturii. Și ei sunt mândri că atenția județului este îndreptată spre acest mic sat. Echipa a primit deja un aparat de cinema, un patelion și i s'a promis că va primi și un aparat de radio.

Echipa Culturală din Vekerd s'a prezentat și pentru întrecerile culturale pe plasa și este hotărâtă să câștige și acolo. Și dacă, vrea, atunci va și câștiga.

Tinerii din Vekerd! Suntem curioși de succesele voastre. Porniți înainte și prin cultura muncii la apărarea păcii și la construirea socialismului!

Fotbal

Începe sezonul de primăvară (?)



În mod normal, la sfârșitul acestei săptămâni, majoritatea echipelor noastre de fotbal ar fi început sezonul de primăvară. Din păcate, însă, mai multe cluburi nu-și pot permite ca să curețe gazonul de zăpadă. Din această cauză, asociația județeană de fotbal a hotărât ca să se amâne aceste derbiuri pentru sfârșitul de săptămână din 30 aprilie și 1 mai. Sperăm că echipele noastre se vor folosi de ocazia aceasta și se vor întări și mai mult.

Meciuri amicale
UTA Arad–Ciaba 1912 FESE 3-1 (2-0)
Luceafărul Oradea–Ciaba 1912 FESE 3-1 (1-0)
Jula TFC–Orosháza FC 1-1 (1-0)
Mădăras SE–Micherechi SE 2-1 (1-0)

Meciuri amânate
30 aprilie, ora 17.00
Bichiș FC–Mezőhegyesi SE
Șercad KLE–Csabacsúd SE
Chitighaz SE–Vésztői SE
Dobozi SE–Ciorvaș SK
Bătania TK–Dombegyház NSE

1 mai, ora 17.00
Micherechi SE–Orosháza RVSE

Următoarele meciuri de fotbal

5 martie, ora 14.30
Jula VTFC–Tököl VSK
Crâstor SE–Aletea LE
Újkígyós FC–Leucușhaz KSK

6 martie, ora 14.30
Tizsakanyár SE–Leta I

12 martie, ora 14.30
FC Dabas–Jula VTFC

Leta I–Tiszaölök VSE
Szeghalmi FC–Micherechi SE
Orosháza RVSE–Șercad KLE
Ciorvaș SK–Chitighaz SE
Nagyszénás SE–Bătania TK

Debrețin EAC–Leta II
Kunágota TE–Crâstor SE
13 martie, ora 14.30
Csabacsúd SE–Bichiș FC
Leucușhaz KSK–Kevermes SE.
MIC

Al doilea român la Real Madrid

La mai bine de 20 de ani de când *Gheorghe Hagi* a devenit primul fotbalist român legitimat la Real Madrid, un alt jucător din România îi calcă pe urme „Regelui”.

Mijlocașul *Nicușor Constantinescu* (12 ani) joacă meci de meci în echipa de juniori a „galacticilor” și visează ca într-o bună zi

să evolueze în naționala României. „Vin de la o echipă din divizia secundă, Rayo Vallecano, unde am jucat doi ani. În primul sezon am marcat 79 de goluri, iar în al doilea am jucat într-o categorie mai mare de vârstă și am ieșit din nou golgheter”, a spus Nicușor Constantinescu, pe site-ul oficial al FRF.



Galatasaray i-a găsit înlocuitor lui Hagi

Gică Hagi va fi dat afară de la Galatasaray, baskanii formației din Istanbul găsindu-i deja un înlocuitor tehnicianului român.

Presa din Turcia anunță la unison că *Fatih Terim* va prelua Galata din vară, președintele „Cim-Bom”, *Adnan Polat*, fiind

dispus să-i ofere chiar un contract în alb pentru a scoate echipa din criză.

Hagi ar putea rămâne până la finalul sezonului în curs, însă ar putea fi dat afară chiar atunci dacă Galata va fi eliminată din Cupa Turciei de Gaziantep.

Atacat dur în presă, Hagi a fost băgat în ședință și de șeful Polat, care i-a reproșat aproape violent înfrângerea din weekend de pe terenul lui Istanbul BB.

Cine este *Fatih Terim*? *Fatih Terim* este omul de care se leagă cele mai mari performanțe ale Galatei, el fiind artizanul echipei care a câștigat Cupa UEFA și Supercupa Europei la începutul deceniului trecut. De altfel, Terim a fost aproape de Galatasaray și în toamnă, însă atunci nu s-a înțeles asupra salariului cu șefii echipei și a fost adus de urgență Hagi, o variantă mult mai ieftină.



ȘAH

Olimpiada Județeană de Șah, la Jula



Miercuri, 16 februarie, la Jula s-a desfășurat Olimpiada Județeană de Șah la individuali, în categoriile I–IV. La competiție au participat 136 de mici șahiști. *Petró József*, președintele Asociației de Șah din Județul Bichiș a relatat că acei jucători au câștigat care au avut mai bune șanse să câștige. Între cei mai buni șahiști îl aflăm și pe cunoscutul nostru, *Csaba Krasznai*, care în categoria I. Băieți (28 concurenți) a ocupat locul 2 cu 6 puncte. Csaba a participat și la cupa de șah organizată de „Foaia românească”.

Csaba Krasznai: – Mă bucur tare mult de rezultatul acesta. Păcat că din cauza febrei nu m-am putut concentra cum ar fi trebuit, dar eu mă bucur și de rezultatul acesta.
MIC

TVR 1



Luni 7 martie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Dovadă de iubire 9.00 Supermarket de divertisment 10.00 Pur și simplu delicios (R) 11.50 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong (R) 13.00 Telejurnal 13.50 Amintiri din istorie 14.30 Emisiune în limba maghiară 16.00 Spune-mi ce te doare 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Prim plan 21.00 Serial. Anatomia lui Grey 21.55 Eurovision 2011.

Marti 8 martie

6.00 Telejurnal matinal 8.00 Serial. Dovadă de iubire 9.00 Ca la carte 10.00 Pur și simplu delicios (R) 10.15 Spune-mi ce te doare (R) 11.50 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Istoriile de buzunar (R) 15.00 Kronika. Emisiune în limba maghiară 16.00 Atunci și acum 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 20.05 Studio UEFA 20.40 Fotbal: 22.45 Film. Povestea lui Jerry.

Miercuri 9 martie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Dovadă de iubire 9.00 **Profesioniștii... cu Eugenia Vodă** 10.00 Pur și simplu delicios (R) 10.15 Rezumatele zilei UEFA 11.00 Meseria brătară de aur (R) 11.50 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.50 Amintiri din istorie 14.30 Oameni ca noi 15.00 Convierturi 16.00 Generația contra 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.05 Studio UEFA 20.40 Fotbal UEFA 22.40 Film. Istoria unei trădări.



Eugenia Vodă la „Profesioniștii...”

Joi 10 martie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Dovadă de iubire 9.00 50 de minute cu Pleșu și Liceanu (R) 10.00 Pur și simplu delicios 11.50 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Istoriile de buzunar (R) 14.30 Emisiune în limba germană 16.00 Interes general 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Judecă tu! 21.00 Serial. CSI-Crime și investigații 22.10 Film. Un american liniștit.

Vineri 11 martie

6.00 Telejurnal 8.00 Serial. Dovadă de iubire 9.10 Întrecerea anilor 11.50 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 13.00 Telejurnal 13.45 Amintiri din istorie (R) 14.00 Tribuna partidelor parlamentare 14.35 Parlamentul României 16.00 Meseria brătară de aur (R) 17.00 Telejurnal 17.30 Serial. Legende de palatului: prințul Jumong 19.00 Telejurnal 20.00 Tinerete fără bătrânețe (I) 22.10 Film. Drumul.

Sâmbătă 12 martie

6.00 Tulipmania. Documentar (R) 7.00 Semne 7.30 Arca lui Noe 8.30 Serial. Hannah Montana 9.00 Desene animate 9.55 Amintiri din istorie 10.30 Iubiri dincolo de ecran 11.00 Vizor monden 11.30 Pro patria 12.00 Fără frontiere 13.00 Telejurnal 13.20 Călător pe viață 14.15 Ne vedem la TVR 15.40 Tinerete fără bătrânețe (II) 17.40 Teleenciclopedia 19.00 Telejurnal 20.10 Film. Celălalt bărbat 21.45 Profesioniștii... cu Eugenia Vodă (R) 22.45 Film. Umbra vampirului.

Duminică 13 martie

6.10 Universul credinței 8.00 Ca la carte 9.00 Desene animate 10.30 Viața satului 12.00 Ultima ediție 13.00 Telejurnal 13.20 Circ internațional 14.20 Tezaur folcloric 15.00 Supermarket de divertisment 17.00 50 de minute cu Pleșu Liceanu 19.00 Telejurnal 20.10 Film. Papillon 22.45 Garatant 100%.

TVR 2



Luni 7 martie

6.00 Serial. Tandem de șoc 7.10 Tonomatul DP 2 9.10 Atenție, se cântă! (R) 11.00 Telejurnal 13.30 Împreună în Europa 14.30 Zestrea românilor (R) 15.00 Serial. Tandem de șoc (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Puterea legii 19.00 Arena leilor (R) 20.00 Superdoctori. Documentar 21.00 Ora de știri 22.00 Serial. Corupți de libertate.

Marti 8 martie

6.00 Serial. Miracole 7.10 Tonomatul DP 2 9.00 Documentar (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 13.30 Împreună în Europa 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Lecția de ecologie 19.00 Joc deschis 20.00 Serial. Supraviețuitorii 21.00 Ora de știri 22.00 Serial. Corupți de libertate.

Miercuri 9 martie

6.00 Serial. Miracole 7.10 Tonomatul DP 2 9.00 Joc deschis (R) 11.00 Telejurnal 13.30 Împreună în Europa 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 17.30 Dincolo de hartă 19.30 Operațiuni speciale 20.00 Serial. Supraviețuitorii 21.00 Ora de știri 22.00 Serial. Corupți de libertate.

Joi 10 martie

6.00 Serial. Miracole 7.10 Tonomatul DP 2 9.00 Liber pe contrasens (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 13.30 Împreună în Europa! 14.30 Tribuna partidelor parlamentare 15.00 Serial. Miracole (R) 16.00 Telejurnal 16.30 Confesiuni 18.00 Ora de business 19.00 Liber pe contrasens 20.00 Serial. Supraviețuitorii 21.00 Ora de știri 22.00 Serial. Starhunter.

Vineri 11 martie

6.00 Serial. Miracole (R) 7.10 Tonomatul DP 2 9.00 Videoterapia (R) 10.00 Confesiuni (R) 11.00 Telejurnal 11.30 Ora de business (R) 13.30 Împreună în Europa! 14.30 Utopia 15.00 Serial Miracol (R) 16.00 Telejurnal 17.30 Pescar hoinar 18.00 Ora de business 19.10 Film. Meciul al șaselea 21.00 Ora de știri 22.00 Unora le place... cu Florian Lungu și Mike Godoroja.

Sâmbătă 12 martie

6.00 D'ale lu' Mitică (R) 7.00 ABC...De ce? 8.00 Atenție...copii 8.35 Liber pe contrasens (R) 9.30 Azi despre mâine. Documentar 10.00 Lumea de aproape 10.30 Între cer și pământ 11.00 Zestrea românilor 11.35 Schi alpin 12.35 Atenție, se cântă! 14.10 Film. O altă joacă de-a spionii 16.00 Telejurnal 16.30 Fii în formă! 17.00 natură și aventură 18.00 Cirque du Soleil: Flow 19.10 Film. Sherlock Holmes 20.45 Poate nu știați 21.00 Ora de știri 22.00 Timpul chitarelor 23.00 Serial. Greierile de la 30 de ani.

Duminică 13 martie

6.00 Timpul chitarelor (R) 7.30 Natură și aventură (R) 8.00 H...ora prichindeilor 9.00 Ferma 10.00 Pescar hoinar (R) 10.30 Chip și asemănare 11.00 Motomaggia (R) 11.30 Auto-mania 12.00 Top cut 13.00 Jamie în America 13.30 Atlas 14.10 Film. Războare în pijamale 16.00 Telejurnal 16.30 Magazin olimpic 17.00 D'ale lu' Mitică 18.00 Videoterapia 19.10 Film. Doar prieteni 21.00 Ora de știri 23.00 Serial. Tată și fiu.



Mitică Popescu prezintă „D'ale lu' Mitică”

O VOCE ROMÂNEASCĂ

Viața și tradițiile românilor din Ungaria

7 MARTIE, LUNI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Montaj de muzică populară 17.55: Încheiere

8 MARTIE, MARȚI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: „Din 4 culturi ale lumii” 17.55: Încheiere

9 MARTIE, MIERCURI (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

10 MARTIE, JOI (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.30: Nota săptămânii semnată de Edda Illyés 17.40: Revista presei 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

11 MARTIE, VINERI (Adam Bauer)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Știri, date meteo 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Sport 16.30: Reportaje, interviuri 17.00: Știri, date meteo 17.10: Reportaje, interviuri 17.50: Interviul zilei (reluare) 17.55: Încheiere

12 MARTIE, SÂMBĂȚĂ (Anamaria Brad)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: Programul bisericilor ortodoxe și al adunărilor baptiste 16.15: Evenimente calendaristice 16.25: Pe undele Europei – emisiune euroregională realizată de studiourile de radio din Seghedin și Timișoara 17.25: Stele de cinci stele – emisiune de muzică ușoară 17.55: Încheiere

13 MARTIE, DUMINICĂ (Iulia Kaupert)

16.00: Introducere, cuprins 16.05: „În lumea credinței” – emisiune religioasă 17.00: Sinteză știrilor săptămânii 17.10: Retrospectiva săptămânii (spicuri din interviurile și reportajele difuzate pe parcursul săptămânii) 17.55: Încheiere

(Nu răspundem pentru eventualele modificări în programele radio!)

Emisiunea radiofonică în limba română este difuzată zilnic între orele 16.00–18.00, pe undele medii cu frecvențele de 1188 kHz și 873 kHz.

Ecranul nostru

miercuri, 9 martie 2011 (m1 ora 14.06)

Reluare: vineri, 11 martie 2011 (m2 ora 9.25)

Programul prevăzut pentru săptămâna viitoare:

În emisiunea românească din această săptămână vă vom prezenta un reportaj de la Grădinița din Orașul Românesc din Jula, unde din septembrie s-a introdus predarea bilingvă română și maghiară în toate cele patru grupe. Apoi va urma o relatare despre un concert de la Seghedin, dedicat compozitorului Bartók Béla.

Realizator: **Aurel Becan**



Cazare ieftină la Centrul Cultural Românesc din Jula

Liceul „N. Bălcescu”, Școala Generală și Căminul de Elevi din Jula funcționează într-o clădire impozantă. Instituția oferă cazare la nivel superior.

În cadrul centrului dispunem de 5 camere de oaspeți cu câte 2 paturi și 5 camere cu câte 3 paturi. Acestea pot fi închiriate pe parcursul întregului an. Fiecare cameră are baie separată și un mic balcon.

Contacte și informații:

e-mail: romiskgyula@freemail.sulinet.hu
telefon: +36/30-692-7359

ECRANUL NOSTRU pe Internet: www.mtv.hu



Pizzeria și Pub-ul „Casa Nostra” din Chitighaz, piața Principală (Fő tér) nr. 10

Deschis: de marți până duminică între orele 16.00–22.00. Luni închis.



Vând teren îngrădit pentru construcții la Jula, lângă poiana Dürer, într-o zonă rustică în dezvoltare, potrivit pentru întreprinderi turistice. Terenul are o suprafață de 10.444 m². Contact: +36-70/701-9286.



De vânzare casă în centrul comunei Chitighaz, str. Úttörő nr. 69, în apropierea școlii românești. Trei camere, încălzire cu convectoare (gaz) + șemineu, baie, WC separat, anexe, grădină îngrijită, suprafață totală 1388 m². Preț 5,2 milioane Ft. Contact: +36-1/786-3698.

www.radio.hu

Carnavalul copiilor din Jula și Micherechi



Școala din Jula



Grădinița din Jula



Grădinița din Micherechi

FOAIA
românească
4 martie 2011
www.foaia.hu

Săptămânal al românilor din Ungaria. Editat de Editura de presă și cărți „NOI”. Director: Eva Iova. Colectiv redacțional: Rita Păcșas, Anca Liana Butar, Ana Cioca Czesznak. Tehnoredactor: Ioan Ruja. Editura și redacția: 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8., CP 95. Telefon: (66) 463-152, 361-789 Fax: (66) 463-152, E-mail: foaia@foaia.hu, Editor responsabil: Dr. Ioan Ciotea, președinte, Uniunea Culturală a Românilor din Ungaria, 5700 Jula, str. Gh. Doja nr. 8. Internet: www.romanul.hu, uniunea@romanul.hu. Tiparul: Schneider Nyomda Kft, 5700 Jula, str. Károlyi M. nr. 7. Index: 25291. ISSN 1418-8341. Abonamente la Foaia românească în județele Bács-Kiskun, Bichiș și Ciongrad se efectuează la oficiile poștale, iar în celelalte județe la adresa redacției atât personal, cât și prin cec poștal. Abonamentele pe anul 2011: 3 luni 1050 forinți; 6 luni 2100 forinți; 1 an 4200 forinți. Apariția publicației este asigurată de Baza Administrativă „Wekerle Sándor”.